



Atelier 10: Représentations des familles et les stratégies des enseignants dans l'élaboration des cours LCO (langues : français et italien)

Notre atelier aura proposé un regard croisé sur les cours LCO: celui des familles et celui des enseignants.

Descriptif :

1. Le premier but de notre intervention est d'identifier les représentations et les attentes des familles sur leur langue et culture « d'origine » qui seront véhiculées par les ELCO. Nous avons constaté la difficulté de transmission de la langue à travers les générations: le français, langue de scolarisation et d'intégration, a écarté l'italien, la langue des grands parents. Le Cours LCO serait donc une stratégie importante mise en place par les familles pour faire face à cette difficulté.
2. Le deuxième but est d'identifier les représentations, les attentes et les réalités rencontrées par l'enseignant italien des LCO, formé en Italie, auprès d'un public difficilement classifiable et en évolution constante: une fois arrivé en poste, il doit rapidement comprendre les besoins et les intérêts de ses élèves et savoir élaborer des stratégies pour rejoindre ses objectifs.

Intervenantes :

Tiziana Protti : Enseignante pendant plusieurs années dans les cours LCO italiens au niveau primaire en Suisse et en Belgique, actuellement doctorante à l'Université de Fribourg sous la direction de la Prof. Aline Gohard-Radenkovic. Le sujet de la thèse concerne les stratégies des familles pour la transmission du patrimoine linguistique et culturel et quel rôle joue le cours LCO dans cette transmission.

Nicoletta Gazzana : Enseignante en lettres en Italie et pendant 5 ans dans les LCO au niveau secondaire en Suisse. Actuellement doctorante à l'Université de Fribourg avec la Prof. Aline Gohard-Radenkovic. Le sujet de la thèse concerne l'expérience d'adaptation des enseignants italiens dans les cours LCO en Suisse.